Scoop

2000年11月

シーマ	日産

ティーザー始まった4代目1月12日、ついにデビュー!!

21世紀のトップを切ってデビューするのは新型シーマだ。一筋の光が見え始めた日産が華々しく放つワールド・プレステージ・セダンで、まさに年頭デビューの新型車にふさわしいモデルだ。ＮＹショーで披露されたため、内外装デザインはすっかりおなじみの読者も多いだろうが、ここで新情報をまとめてお届けしておく。

↑zoom

1年前の99年2月号でマルチプロジェクター式キセノンヘッドランプの存在をいち早くキャッチし、イラストで再現した。従来のキセノンランプに比べて1.7倍も明るい。

内装では空調に組み込まれた内外気自動切換え機能や左右独立温度調整システムがキャビンを快適に保ってくれる。また、センタークラスター上部に内蔵された大型８インチワイドディスプレイは上下可動式なので、乗員の体格に合わせて見やすい位置に調整できるのが魅力的だ。ショーファードリブン的な使い方をするユーザーの要求をも満たすよう、ＶＩＰモデルにはバイブレーター＆中折れ機構付リアシートや電動ヘッドレスト、リアドアクロージャーなどが備わる。

新開発された４・５リットルＶ８直噴エンジンの存在も見逃せない。時速１００kmまでの到達時間は７・０秒で、現行モデルの８・５秒から大幅に短縮される。同時に10・15モード燃費も同クラスではトップレベルの10・０km／リットルを達成。トランスミッションはマニュアルモード付５速ＡＴで、登降坂路での変速回数を制御したりアクセルフィーリングを快適に保つＮＴＤ（日産トルク・デマンド）制御が採用される。

↑zoom

ナマで捕らえた新型シーマのヘッドランプ。ターンシグナルやポジションランプも同じハウジングに組み込まれる。

↑zoom

当初キャッチした三角形のリアコンビランプ。ショー出品車はグラフィックが異なっていた。

↑zoom

ベンツに似たドアミラー内蔵型ターンシグナル。設置位置が高く、斜め後方からも確認しやすそうだ。

↑zoom

00年はじめの北米ショーで姿を現した新型シーマ。

このほか、自動料金収受システム（ＥＴＣ）やレーンキープサポートシステム、トランクオート開閉など、グレードに応じて先進装備がふんだんに実用化される。なお、日産ディーラーではすでに既納客を中心に、新型シーマのティーザーキャンペーンが展開されており、パンフレット（掲載写真はショー出品車）も配布されている。

↑zoom

↑zoom

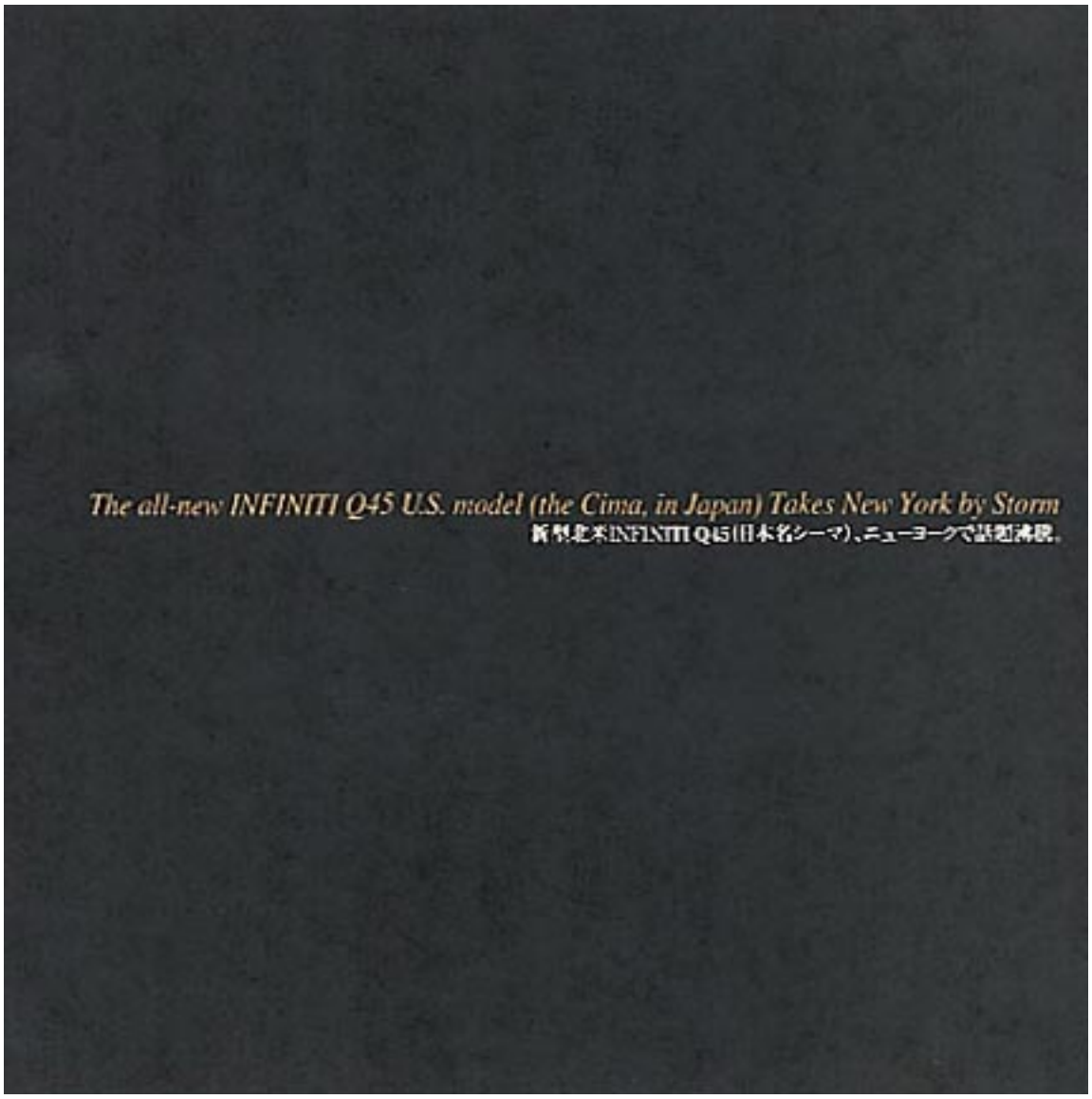
↑zoom

↑zoom

↑zoom

これがディーラーで配布されているティーザーパンフレットだ。ただし、掲載されている写真はすべて北米ショーに出品されたインフィニティQ45のもの。また、年内に内見会を行うディーラーもあるらしい。

▲戻る


The all-new INFINITI Q45 U.S. model (the Cima, in Japan) Takes New York by Storm
新型北米INFINITI Q45(日本名シーマ)、ニューヨークで話題沸騰。

ご挨拶

拝啓

初秋の候、皆様におかれましては、ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

さて、日産自動車では、日本での発売に先駆けまして新型北米INFINITI Q45(日本名シーマ)を、2000年4月に開催されましたニューヨーク国際オートショーへ参考出品いたしました。今回は、日米両国のモータージャーナリズムでも高い評価をいただいておりますこのINFINITI Q45の最新情報をお届けいたしたくお便りを差し上げました。新型 シーマは、このINFINITI Q45と外観・仕様・スペックは多少異なりますが、基本的には同じモデルがベースになっております。21世紀のフラッグシップカーとしてお客様のご希望に、必ずやお応えできるものと強く確信しております。現在、発売に向けまして最終開発を進めておりますので、ぜひともご期待ください。

敬具

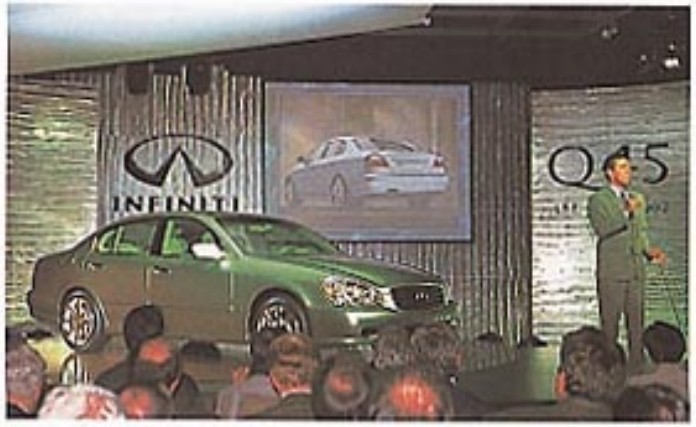
Dear Customer,

NISSAN MOTOR CO., LTD. entered its all-new INFINITI Q45 U.S. model (the luxury sedan known in Japan as the Cima) in the New York International Auto Show in April, 2000, prior to its launch in Japan. Now we would like to give you the very latest information on that new model, which has won high praise from motor journalists in both Japan and the U.S. The new Cima will differ subtly from the new INFINITI Q45 in exterior appearance and specifications, but will be based on essentially the same model. We are totally confident that the new Cima, the Nissan flagship for the twenty-first century, will deliver everything you hope for in an automobile. We are now wrapping up the final development details in preparation for the new Cima's launch. Watch for it–it's going to be exciting.

日産自動車株式会社
NISSAN MOTOR CO., LTD.

ニューヨーク国際オートショー最大の話題、
新型北米INFINITI Q45(日本名シーマ)。その衝撃デビューに、
世界のモータージャーナリストたちが押し寄せた。

The Talk of the New York International Auto Show—An new INFINITI Q45 (the Cima, in Japan). The world's motor journalists were riveted by its dramatic debut.



(CARトップ7月号)

2000年4月22日から30日まで開催されたニューヨーク国際オートショーで参考出品された新型INFINITI Q45。そのダイナミックでエレガントな外観と4.5リッター V8エンジンに、世界のモータージャーナリストたちが押し寄せ、場内の熱気は一気に高まりました。

At the New York International Auto Show, this past April 22 to 30, the new INFINITI Q45 made its world debut. Its dynamic, elegant styling and the powerful 4.5-liter V8 engine attracted fascinated journalists from the automotive press around the world and raised excitement to a fever pitch.

新世代の高級車をリードするハイパワーフラッグシップ、新型北米INFINITI Q45(日本名シーマ)。

Our flagship-with the power to lead a new generation of luxury class automobiles. That's the new INFINITI Q45.

新開発4.5リッターV8エンジン搭載によるクラストップレベルのハイパワー。

Power at the top level of its class from an all new 4.5-liter V8 engine.

お客様にくつろぎと同時に活力感をもち与えるモダンなインテリア空間と行き届いた快適装備。

Contemporary interior space and complete amenities provide a sense of relaxing and also revitalize the mind of customers.

「マルチプロジェクター大光量キセノンヘッドライト」の採用が、より一層存在感を高めているフロントデザイン。

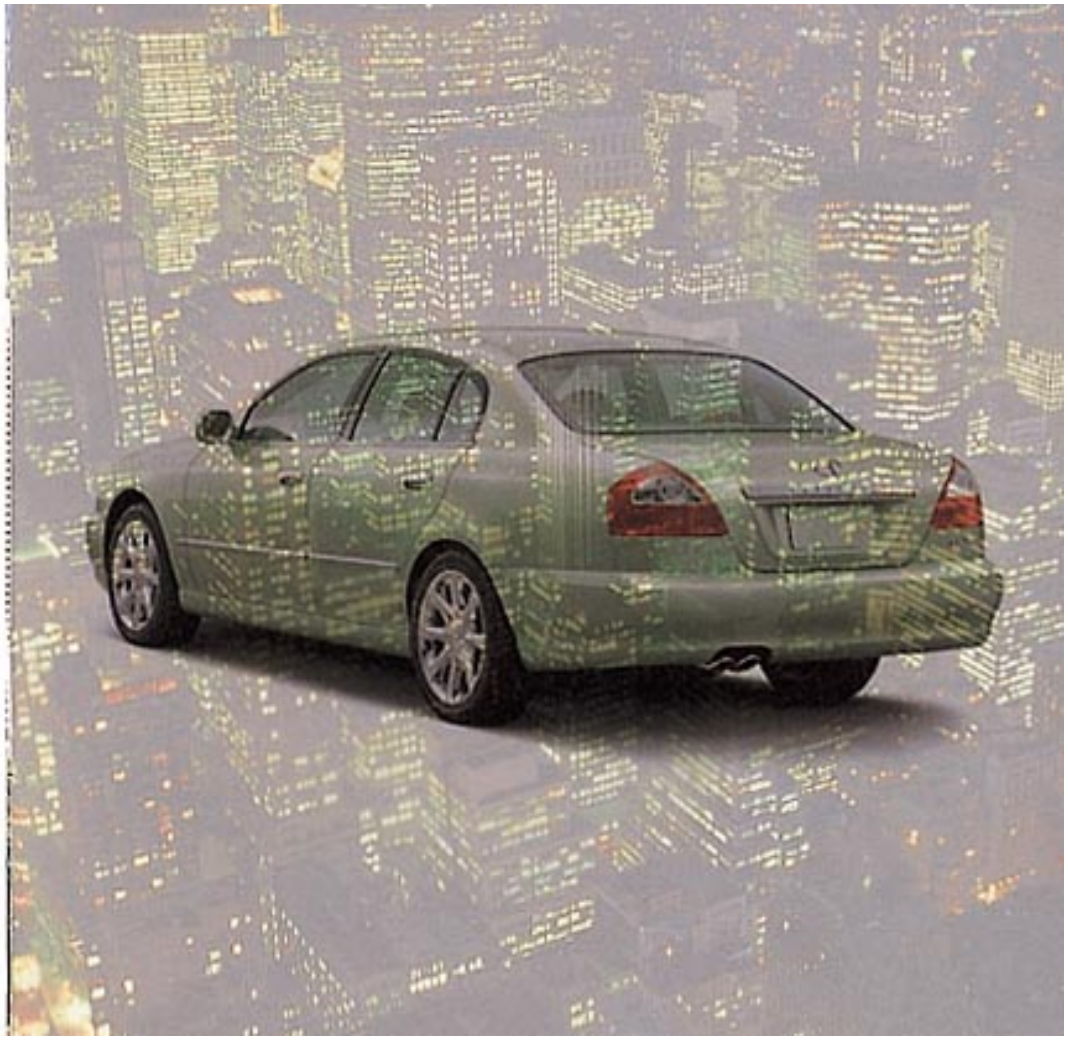
Distinctive front exterior styling enhanced with "multi-lens high intensity discharge headlights."

日米のモーター・ジャーナリズム、早くも沸騰。
新型北米INFINITI Q45（日本名シーマ）への期待は、かつてなく熱く、強い。

A rush of excitement among motor journalists in Japan and America. The new INFINITI Q45 (the Cima, in Japan) is arousing hotter and stronger expectations about this model than ever before.

ハイパーなパフォーマンスを追求して、
超高のパワーと実った存在感を獲得。
（カーAドライバー 6月26日号）
In the quest for hyper performance, attains surging waves of power and an acute presence.
(Car and Driver, June 26)

ショーで見たQ45はパーソナル感
あふれる高級サルーンだった！
（ドライバー 6月5日号）
The Q45 seen at the show is a luxury class saloon brimful with a sense of being for personal use. (Driver, June 5)

マッシブボディに知的な超弩級ユニット！
（CARトップ 7月号）
An awesome unit in a massive body!
(Car Top, July)

Springtime in New York Highlights from the final major show of the season include the 2002 Infiniti Q45…
ニューヨーク社盛り、INFINITI Q45も登場。今シーズンの最後を終る
メジャーモーターショーのハイライトをご紹介します…
（オートウィークUSA 4月24日号）